

حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ، قَالَ حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ، قَالَ
 حَدَّثَنِي يُونُسُ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ حَمْزَةَ بْنِ عَبْدِ
 اللَّهِ، أَنَّهُ أَخْبَرَهُ عَنْ أَبِيهِ، قَالَ لَمَّا اشْتَدَّ بِرَسُولِ اللَّهِ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَجَعُهُ قِيلَ لَهُ فِي الصَّلَاةِ فَقَالَ "
 مُرُّوا أَبَا بَكْرٍ فليُصَلِّ بِالنَّاسِ ". قَالَتْ عَائِشَةُ إِنَّ أَبَا بَكْرٍ
 رَجُلٌ رَقِيقٌ، إِذَا قَرَأَ غَلَبَهُ الْبُكَاءُ. قَالَ " مُرُّوهُ فليُصَلِّ "
 فَعَاوَدَتْهُ. قَالَ " مُرُّوهُ فليُصَلِّ، إِنْ كُنَّ صَوَاحِبُ يَوْسُفَ
 ". تَابَعَهُ الزُّبَيْدِيُّ وَابْنُ أَخِي الزُّهْرِيُّ وَإِسْحَاقُ بْنُ يَحْيَى
 الْكَلْبِيُّ عَنِ الزُّهْرِيِّ. وَقَالَ عَقِيلٌ وَمَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ
 عَنْ حَمْزَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

Rapporté par Hamza ibn ‘Abd Allah, d’après son père : Lorsque la douleur du Messenger d’Allah ﷺ s’intensifia, on lui parla de la prière. Il dit : « Ordonnez à Abou Bakr de diriger la prière pour les gens. » ‘Aïcha dit : « Abou Bakr est un homme sensible, s’il récite, il sera submergé par les pleurs. » Il dit : « Ordonnez-lui de diriger la prière. » Elle insista. Il dit : « Ordonnez-lui de diriger la prière, vous êtes les compagnes de Joseph. » (Cette version est confirmée par Az-Zubaydi, le neveu d’Az-Zuhri et Is-haq ibn Yahya al-Kalbi d’après Az-Zuhri. ‘Uqayl et Ma‘mar rapportent d’Az-Zuhri, d’après Hamza, d’après le Prophète ﷺ)